

الدورة الخامسة

لاهاري

٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر - ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

الخطة الاستراتيجية للمحكمة الجنائية الدولية

أولاً - مقدمة

١- بدأ نفاذ نظام روما الأساسي المنشئ للمحكمة الجنائية الدولية في عام ٢٠٠٢. وانتخب أول القضاة والمدعى العام والمسجل وبashروا مهامهم في عام ٢٠٠٣ . وخلال السنوات الثلاث الأولى من وجود المحكمة، قام مسؤولوها المنتخبون وموظفوها — بمساندة من الدول الأطراف — بتحويل الكلمات الواردة في النظام الأساسي إلى مؤسسة قضائية دولية عاملة ودائمة. وهذا هي المحكمة اليوم حقيقة قائمة تتولى التحقيق في أخطر الجرائم مثار القلق الدولي وتلاحق مفترضيها.

- وينطوي نظام روما الأساسي على تطلعات سامية بالنسبة لعمل المحكمة. فهو يرتقي أن تسهم المحكمة في أمور منها وضع حد لإفلات من العقاب بالنسبة لمفترفي أخطر الجرائم الدولية، والحيولة دون ارتكاب مثل هذه الجرائم وتحقيق الاحترام الدائم للعدالة الدولية وإقامة هذه العدالة. وهذه الخطة الاستراتيجية الأولى ستكون أداء متاحة للمحكمة تساعدها على النجاح في تحقيق هذه الغايات.

- ٣ توفر هذه الخطة الاستراتيجية إطاراً مشتركاً لأنشطة المحكمة خلال فترة السنوات العشر المقبلة، مع التشديد بوجه خاص على السنوات الثلاث الأولى من هذه الفترة. والخطة ترسم التوجه الواضح للمحكمة والأولويات التي ستنشرد بها في اضطلاعها بولايتها التي ينص عليها نظام روما الأساسي. وسوف تؤمن الخطة على هذا النحو، التنسيق الداخلي المتواصل لعمليات المحكمة. ومن خلال الاتصال الذي يتم في إطار هذه الخطة تعزّم المحكمة أيضاً توسيع علاقتها الحيوية بالدول والمنظمات الدولية والمجتمع المدني.

- ٤ و تتضمن هذه الخطة بياناً بر رسالة المحكمة وأهدافها وغايتها وسوف تعمل المحكمة، في إطار تنفيذها للخطة، إلى وضع استراتيجيات إضافية لتحقيق هذه الغايات. وقد وضع بالفعل البعض من هذه الاستراتيجيات أو قطعت عملية وضعها شوطاً متقدماً ومنها على سبيل المثال استراتيجية الادعاء، واستراتيجية متكاملة تُعنى بالعلاقات الخارجية والإعلام والتوعية واستراتيجية منفصلة بشأن التوعية واستراتيجية تكون لو جيات المعلومات والاتصال.

- ٥ - وتبين الأقسام التالية سياق الخطة الاستراتيجية هذه ورسالة المحكمة وأهدافها وغاياتها والخطوات الواجب أن تُتَّبَع لترجمة الخطة إلى عمل ملموس.

ثانياً- التخطيط الاستراتيجي في سياق المحكمة الجنائية الدولية

- ٦ ثُعتبر المحكمة الجنائية الدولية منظمة فريدة في طابعها. فهي المحكمة الجنائية الدولية الأولى والدائمة الوحيدة في العالم. وقد وُضعت هذه الخطة بالاستناد إلى السمات الخاصة التي تميّز بها المحكمة وتشمل: استقلالية المحكمة وما بينها وبين غيرها من الفعاليات من ترابط، وتشعب طبيعة التحقيقات وما تتطوي عليه من تحديات، ومبدأ "المحكمة الواحدة" الذي يعكس أيضاً جوانب مختلفة من الاستقلالية داخل المحكمة طابعها الجديد.

ألف- الاستقلالية والترابط

٧- تُعتبر المحكمة مؤسسة قضائية مستقلة مكلفة بالتحقيق في أخطر الجرائم الدولية وملحقة مقتفيها ومحاكمتهم. وليست المحكمة جزءاً من الأمم المتحدة ولا من أي كيان سياسي آخر. وطبيعتها المستقلة والقضائية البحثة سمة أساسية محددة لها بوصفها مؤسسة تستند إلى تطبيق حكم القانون بشكل منصف قوامه المساواة.

٨- وعلى حين أن المحكمة مستقلة إلا أن بينها وبين الدول والمنظمات الدولية والمجتمع الدولي علاقة ترابط. إذ تعتمد المحكمة في جميع مراحل ما تضطلع به من الأنشطة على الدعم والتعاون الأساسيين من الفعاليات الأخرى في مجالات تشمل جمع الأدلة وتوفيق الأشخاص وتسلیمهم وتنفيذ الأحكام. وتوفيق الأشخاص وتسلیمهم مسألة تعاون بالغة الإلحاح إذ بدون الدعم من الدول والمنظمات الدولية في إلقاء القبض على الأشخاص لا يمكن أن تكون هناك محاكمات. وبعد انتصاء سنة واحدة على إصدار المحكمة لأول أمر من أوامر التوفيق في حالة أوغندا لا يزال الأشخاص الخمسة الواردة أدناه هم في أوامر التوفيق طلقاء.

٩- وتسنم الخطة الاستراتيجية بأن يوسع المحكمة أن تحشد بعض ما تحتاجه من تأييد من خلال إبرام اتفاقات التعاون على سبيل المثال. بيد أن نجاح المحكمة سيعتمد في شطر كبير منه على استعداد الدول والمنظمات الدولية والمجتمع المدني لتوفير المساعدة والقدرة على توفيرها.

١٠- ولتكسب مختلف عناصر النظام الفعالبة لا بد لها من أن تفهم بعضها البعض وتعمل مع بعضها البعض. والمحكمة متزمرة بشرح دورها ووظائفها بما في ذلك العمل على أن تخاطب فئات جديدة بينما تؤمن كذلك الحوار المستدام مع الدول الأطراف ومع غيرها من أصحاب المصلحة. وتمثّلاً مع ما ينصّ عليه نظام روما الأساسي والاتفاقات الدولية التي أبرمتها المحكمة، يجوز للمحكمة أن تشرك غيرها في المعلومات التي تساعد الدول والمنظمات الدولية أو المجتمع المدني على الوصول إلى الأهداف المشتركة. وعلى الرغم أن من الأهمية بمكان أن تظل المحكمة هي الجهة المتبعة للخطة الاستراتيجية إلا أنه يجب أيضاً أن تحظى هذه الخطة بالدعم الخارجي الكافي. وعليه التمتنع المحكمة، في وضعها للخطة الاستراتيجية، معلومات مرتبطة من الدول الأطراف وغيرها من الفعاليات الرئيسية وضمنت الخطة تلك المعلومات.

باء- تحقيقات متشعبه وتمثل تحدياً

١١- باشرت المحكمة، في السنوات الثلاث الأولى من وجودها، تحقيقات في حالات ثلاثة هي: أوغندا وجمهورية الكونغو الديمقراطية ودارفور، السودان. وهذه التحقيقات جارية في بلدان ثلاثة مختلفة وجميعها بعيدة عن مقر المحكمة وتمثل كل منها حالة مميزة. وتؤدي المحكمة عملها في حالات يشوبها نزاع متواصل مما يجعل أمن الأشخاص قلقاً سائداً على الدوام.

١٢- ثم إن البعض من التحقيقات التي تجريها المحكمة يتم في مناطق نائية متنوّعة التضاريس وفي مناطق مأهولة بالسكان تتباين ثقافتهم وتتعدد لغاتهم المحلية. وقد تلجأ المحكمة في المستقبل إلى إجراء تحقيقات وتضطلع بما يتصل

بها من الأنشطة في أوضاع متزايدة الاختلاف. ويجب أن تتحلى المحكمة بالمرؤنة التي تمكنها من الاستجابة على النحو الملائم للحالات التي تواجهها أو ربما تصبح مشاركة في مواهتها.

١٣ - وتحدد الخطة الاستراتيجية الأهداف ذات الأولوية للسنوات الثلاث المقبلة وهي تعكس أنشطتها في الميدان . وبالإضافة إلى إجراء التحقيقات لا بد للمحكمة في الميدان: من أن تكفل أمن الموظفين والضحايا والشهود وغيرهم من الأشخاص المعرضين للمخاطر بسبب التحقيقات؛ وأن تُبلغ على النحو الفعال السكان المحليين بما تقوم به من تحقيقات وإجراءات، وأن تضمن الدعم الإداري والعملياتي الفعال والمرن؛ وأن تضع سياسات للاضطلاع بولاياتها المنبثقة عن نظام روما الأساسي، خاصة فيما يتعلق بالضحايا والشهود والأشخاص الذين تجري ب شأنهم تحقيقات أو يقدمون للمحاكمة. ولتسهيل هذه الأنشطة في الميدان تتوجه المحكمة أشكالاً مختلفة من الوجود الميداني وسوف تواصل السعي لتهيئة الواقع الجغرافية المثلث لأنشطتها ومواردها.

جيم - مبدأ "المحكمة الواحدة"

١٤ - للحفاظ على مبدأ الإنصاف في الإجراءات يعمل عدد من المكاتب والأفراد بشكل مستقل داخل هيكل المحكمة. فمكتب المدعي العام يعمل باستقلال بوصفه جهازاً منفصلاً من أجهزة المحكمة. ويعمل مكتب المحامي العام عن الضحايا ومكتب المحامي العام للدفاع، برغم تبعيتما لقلم المحكمة في الأغراض الإدارية، بوصفهما مكتبين مستقلين. ويتمتع القضاة بالاستقلال في أداء مهامهم القضائية.

١٥ - ويشكل الموظفون والمسؤولون المنتخبون التابعون للمحكمة، حتى في الحالات التي يتمتعون فيها بالاستقلال، جزءاً من المؤسسة نفسها ويشركون في رسالة واحدة. وهم يعملون مجتمعين بوصف المحكمة مؤسسة واحدة فيما يتعلق بالمسائل ذات الاهتمام المشترك. وفي أعلى مستوى – بما في ذلك وضع الخطة الاستراتيجية هذه – تنسق مختلف أنشطة المحكمة من قبل مجلس التنسيق المتألف من الرئيس والمدعي العام والمسجل.

١٦ - وتتوفر هذه الخطة الاستراتيجية إطاراً مشتركاً بالنسبة لأنشطة المحكمة. فهي تحدد للمحكمة رسالتها وأهدافها وغاياتها المشتركة. وتحاول أن تحقق أقصى قدر من التكامل بين شتى أنشطة المحكمة فيما تحترم أوجه الاستقلالية التي يميّزها نظام روما الأساسي. ويجري التوفيق بينها وبين استراتيجية منفصلة للادعاء تتناول مسائل ينفرد بها مكتب المدعي العام. والخطة الاستراتيجية لا توجه تفسير ولا تطبيق القانون لكنها توفر مع ذلك الإطار الإداري وغيره من الأطر الالزمة لسير الإجراءات على النحو المنصف والتزيه.

DAL - مؤسسة جديدة

١٧ - لم تزل المحكمة إلى حدّ بعيد في عهد الطفولة. وهي قامت في قضيتيين اثنين، بإنجاز المرحلة الأولى من أنشطتها عن طريق إصدار أوامر التوقيف. ففي القضية الأولى، وهي حالة أوندرا لا يزال الأشخاص الخمسة الذين صدرت بحقهم أوامر بالتوقيف طلقاء. وفي القضية الثانية، وهي حالة جمهورية الكونغو الديمقراطية تم توقيف الشخص المطلوب وتسلیمه إلى المحكمة في آذار/مارس ٢٠٠٦. وسوف تجري المحكمة عما قريب أول محاكمة

تعقدها. وتتضمن القواعد الإجرائية وقواعد الإثبات للمحكمة العديد من الأوجه المتكررة التي يتم راهناً الأخذ بها على الصعيد العملي خاصة فيما يتعلق بمشاركة و تعويض الضحايا .

١٨ - وترمي الخطة الاستراتيجية إلى مساعدة المحكمة على أداء دور استشاري في صنع مستقبلها. وتتوقع المحكمة، في الوقت نفسه، مواصلة الإفادة من تجاربها خلال السنوات القليلة المقبلة. وسوف يتمّ بصورة منتظمة تحدّث الخطة الاستراتيجية بحيث تستوعب الدروس المستخلصة.

ثالثاً - رسالة المحكمة

رسالة المحكمة الجنائية الدولية

ستقوم المحكمة الجنائية الدولية، بوصفها مؤسسة قضائية مستقلة ضمن النظام العدلي الدولي الناشئ، بما يلي:

- التحقيق في أشد الجرائم خطورة ومحاكمة مفترفيها محاكمة منصفة وفعالة ومحايدة؛
- التصرف على نحو كفاءة وشفاف؛
- المساهمة في تحقيق الاحترام الدائم للعدالة الجنائية الدولية وإقامة هذه العدالة ومنع الجرائم ومكافحة الإفلات من العقاب.

١٩ - ويرد في نظام روما الأساسي نصّ بالولاية المنوطة بالمحكمة. والبيان المتعلق برسالة المحكمة يعبر عن الكيفية التي ستحقق بها المحكمة الغايات المنصوص عليها في نظام روما الأساسي وبعكس السياق الذي تعمل فيه المحكمة ومهامها الأساسية والأثر الذي تزمع أن تحدثه.

٢٠ - والمحكمة جزء من نظام ناشئ للعدالة الدولية تشارك فيه الدول والمنظمات الدولية ومحاكم دولية أخرى ومنظمات غير حكومية. وكما هو وارد في ديباجة نظام روما الأساسي يندرج هذا النظام أيضاً في إطار النظام الأشمل للقانون الدولي المعنى بالسلم العالمي وأمنه ورفاهه.

٢١ - وتؤدي المحكمة، على صعيد نظام العدالة الدولية، دوراً مركزاً متميزاً. فالمحكمة مؤسسة قضائية مستقلة مكملة للمحاكم الوطنية. وهي لا تُعني بأي جريمة كانت وإنما تُعنى فقط بأشدّ الجرائم خطورة المشيرة لقلق المجتمع الدولي ككلّ. وهي محكمة الملاذ الأخير ولا تتدخل إلا في الحالات التي تكون فيها جهات الاختصاص الوطنية غير راغبة أو غير قادرة على الاضطلاع بالمحكمة. وتحتاج المحكمة، لكي تكون فعالة، إلى تعاون الفعاليات الأخرى داخل النظام الناشئ وخاصة الدول والمنظمات الدولية والمجتمع المدني.

٢٢ - وتمثل المهام الأساسية المنوطة بالمحكمة في إجراء التحقيقات و ملاحقة المجرمين وإجراء المحاكمات. والطريقة التي تُتوخّى في الاضطلاع بهذه الأنشطة أساسية بالنسبة لإنجاز المحكمة للأهداف المنشودة في نظام روما الأساسي. ولا يمكن للمحكمة أن تحقق هذه الغايات إلا إذا كانت أنشطتها متصفّة بالإنصاف والكفاءة والتراهنة.

-٢٣ وتساعد المحكمة، من خلال ما تقوم به من تحقيقات وإجراءات، على ضمان محسنة مقتفي أشدّ الجرائم الدولية خطورة. وترمي المحكمة من وراء ذلك إلى الإسهام في منع الجرائم وتحقيق الاحترام الدائم للعدالة الدولية وإنفاذ هذه العدالة. وهناك أنشطة أساسية أخرى مثل التوعية التي تستهدف السكان المحليين لها هي الأخرى تأثير على مساعدة المحكمة في تحقيق الاحترام للعدالة الاجتماعية الدولية وإنفاذ هذه العدالة فضلاً عن منع الجريمة ومكافحة الإفلات من العقاب.

-٢٤ وجميع أنشطة المحكمة تدعمها بنية تحتية أساسية توفر مقومات أساسية في مجالات مثل الأمن والموارد البشرية وتكنولوجيات المعلومات والاتصال والإعلام والميزنة المالية. وتأثير الفعالية التي تتصرف بها إدارة المحكمة تأثراً مباشراً في قدرتها على الاضطلاع بوظائفها الأساسية. والمحكمة تهدف، في وقت تسعى فيه المنظمات الدولية إلى التركيز المتزايد على تحسين أوجه إدارتها، إلى بلوغ أعلى مستويات الشفافية والكفاءة في كل ما تقوم به من أعمال.

رابعاً - الأهداف والغايات الاستراتيجية

الأهداف الاستراتيجية

الهدف ١: نوعية العدالة:

الاضطلاع بإجراءات علنية ومنصفة وفعالة وسريعة وفقاً لنظام روما الأساسي وأسمى المعايير القانونية مع ممارسة جميع المشاركين لحقوقهم ممارسة تامة

الهدف ٢: مؤسسة مشهود لها بمكانتها وتحظى بالدعم الملائم:

زيادة تعزيز الوعي بدور المحكمة وتصحيح الفهم لهذا الدور وتأمين الدعم المتزايد له.

الهدف ٣: نموذج للإدارة العامة:

التفاني في سبيل تحقيق النتائج المتواخدة باستخدام أدنى قدر من الموارد عن طريق هيكل وعمليات رشيدة مع المحافظة في الوقت نفسه على المرونة وضمان المحاسبة، وبالاعتماد على عدد كافٍ من الموظفين الأكفاء وذوي الهمة العالية وفي بيئه سمتها الحرص وتسودها ثقافة غير بيرورقاطية.

-٢٥ حددت المحكمة ثلاثة أهداف استراتيجية أداءً لرسالتها. وهذه الأهداف الثلاثة مترابطة ترابطًا وثيقاً ومكملة لبعضها البعض. ولا يسع المحكمة أن تتحقق هدفاً بمفرده ولكنها ستعمل على تحقيق الأهداف الثلاثة بالتزامن.

-٢٦ يتمثل الهدف الأول في ضمان الامتياز في الاضطلاع بأنشطة المحكمة الرئيسية المتصلة بالإجراءات القضائية. وهذا الهدف يقتضي الامتياز كذلك في أنشطة التحقيق التي تمهد السبيل للإجراءات. ويظل نظام روما الأساسي هو النبراس المادي للمحكمة في اضطلاعها بأنشطتها الرئيسية.

-٢٧ - ويشتمل المدف الثاني على عنصرين هما أيضاً أساسيان. أولهما أنه لا بد للمحكمة من أن تحظى بالتعاون والدعم إذا أريد منها إنجاز مهامها. ثانياً، تعتبر العلاقات الخارجية والإعلام والتوعية أنشطة أساسية في حدّ ذاتها تضطلع بها المحكمة ولازمة لكافلة إحساس الغير بأن العدل يُقام. ويجري العديد من أنشطة المحكمة الرامية إلى تحقيق هذا المدف في إطار استراتيجية متكاملة بشأن العلاقات الخارجية والإعلام والتوعية اعتمدها المحكمة في عام ٢٠٠٥.

-٢٨ - ويبرز المدف الثالث الأهمية الحرجية التي تكتسيها الجوانب التنظيمية في المحكمة بالنسبة لقدرتها على الاضطلاع بعملياتها. وكما هو الحال بالنسبة للهدف الثاني هناك عنصران لازمان بالنسبة لمؤسسة هي نموذج للإدارة العامة. وتعتبر المبادئ الأساسية الإدارية الملائمة والإجراءات العملية والموظفوون الأكفاء ذوو الهمة أموراً أساسية لأداء المحكمة رسالتها.

-٢٩ - ولبلوغ هذه الأهداف حددت المحكمة ثلاثين غاية استراتيجية. ويرتبط كل هدف من الأهداف بغایة معينة ولكنه يسهم أيضاً في قدرة المحكمة على بلوغ الأهداف الأخرى. وقد قُسمت هذه الغايات إلى غایات متواخّة للسنوات الثلاث المقبلة وغايات سیتم تحقيقها في غضون عشر سنوات. ويعكس العديد من غایات السنوات العشر تقدم الأنشطة المتفوقة مع أهداف السنوات الثلاث. والأهداف الأخرى إما أنها تتطلب مدة تزيد على السنوات الثلاث لتحقيقها أو أنها ذات أولوية أدنى في الأجل القصير.

المدف ١ : نوعية العدالة:

الاضطلاع بإجراءات منصفة وفعالة وسريعة وفقاً لنظام روما الأساسي وأسمى المعايير القانونية على نحو يؤمن لكافية المشاركيين ممارسة الحقوق ممارسة تامة.

الأهداف ذات الأولوية للسنوات ٣-١

• ١ - إجراء تحقيقات في القضايا يتراوح عددها ما بين ٤ و٦، ضمن الحالات القائمة أو الجديدة، ومحاكمتين اثنتين، رهنا بما يؤمن من التعاون الخارجي. (من تموز/ يوليه ٢٠٠٦ إلى تموز/ يوليه ٢٠٠٩)

٣٠ - لا يمكن التكهن مسبقاً وبเดقة بعد القضايا التي ستعرض على المحكمة في السنوات العشر المقبلة. وعلى نحو ما هو محدد في استراتيجية مكتب المدعي العام المتعلقة بالإدعاء، يتوقع المكتب إجراء تحقيقات في عدد من القضايا يتراوح ما بين أربع وست من القضايا الجديدة وإجراء محاكمتين اثنتين في الفترة ما بين تموز/ يوليه ٢٠٠٦ وتموز/ يوليه ٢٠٠٩. والقضايا التي يجري التحقيق فيها قد تكون ضمن الحالات المعروضة على المحكمة حالياً أو ضمن حالات جديدة. أما عدد القضايا التي ستعرض فعلاً على المحكمة فيتوقف إلى حدّ بعيد على عدد من العوامل تشمل التعاون والدعم المقدمين من الدول والمنظمات الدولية والمجتمع المدني. وسوف تعتمد عدد المحاكمات التي تتمّ اعتماداً حرجاً، بوجه خاص، على دعم الدول والمنظمات الدولية في مجال توقيف الأشخاص وتسلیمهم.

- ٢- إرساء نظام يتصدى للمخاطر الأمنية والسعى الجاد لتأمين القدر الأقصى من أمن كافة المشاركين تماشياً مع نظام روما الأساسي.
- ٣١- وفقاً لنظام روما الأساسي، يجب على المحكمة أن تتخذ التدابير التي تضمن أمن المشاركين في الإجراءات من فيهم بوجه خاص الشهود والضحايا وجميع من هم في خطر بسبب الشهادات التي يدللي بها الشهود. غالباً ما تجري التحقيقات التي تضطلع بها المحكمة في حالات التزاع الدائر وهذا يزيد من أهمية اتخاذ التدابير الأمنية الملائمة. وكفالة أمن المشاركين جزء من نجاح شامل في مجال الأمن ينطوي كذلك على ضمان أمن الموظفين وأمن المعلومات.
- ٣٢- يحدد نظام روما الأساسي والنصوص القانونية الفرعية معايير جودة محددة يجب استيفاؤها فيما يخص الضحايا والشهود والمدعى عليهم والمشتبه بهم وغيرهم من الأشخاص الذين تم لهم عمليات المحكمة. وليتسمى الوفاء بهذه المعايير قامت المحكمة وستواصل القيام برسم وتتنفيذ سياسات تأخذ في الاعتبار مختلف السياقات الثقافية التي تعمل فيها المحكمة. وهناك مجالات عديدة سبق للمحكمة أن وضعت فيها عدداً من السياسات ومنها المجال المتصل بمعاملة الضحايا والشهود.
- ٤- إنجاز نموذج لطاقة المحكمة ومبشرة المناقشات مع جمعية الدول الأطراف حول جملة من القضايا ستتمكن المحكمة من معالجتها كل سنة.
- ٣٣- يجب على المحكمة أن تضمن كونها جاهزة للنظر في القضايا التي تعرض عليها أي كان عدها. لذلك هي عمدت إلى تطوير أداة لتخفيض الموارد خاصة بها فوضعت نموذجاً لطاقة المحكمة. والنموذج يساعد المحكمة على توافق الموارد التي ستحتاجها مع ما يمكنها أن تنجزه من أعمال وعلى التبؤ باحتياجاتها المقبلة كذلك. وسوف تستخدم المحكمة هذه الأداة بالتشاور مع جمعية الدول الأطراف ("الجمعية") كأساس لتحديد المستويات الازمة من الموظفين ومن غيرهم من الموارد. وسوف تقدم المحكمة تقريراً عن نموذج لطاقة المحكمة إلى الجمعية وإلى لجنة الميزانية والمالية التابعة للجمعية في عام ٢٠٠٦.
- ٥- صياغة خيارات تهم موقع جغرافية مختلفة لموارد المحكمة وأنشطتها بما في ذلك المتطلبات الخاصة بالمباني الدائمة.
- ٣٤- إن الاضطلاع بإجراءات في موقع قريبة من الواقع التي حدثت فيها الجرائم ربما ينمّي إمكانيات الوصول إلى السكان المتأثرين وكفاءة شئ أنشطة المحكمة وقدرة المحكمة على أداء رسالتها. وتحتفظ المحكمة راهناً بمكاتب ميدانية في مناطق يجري فيها التحقيق أو هي قريبة من هذه المناطق فضلاً عن الحضور اللوجستي مما يسهل عمليات النشر في الميدان. واستناداً إلى الخبرة التي اكتسبتها المحكمة يلزم اتباع أشكال مختلفة من الحضور الميداني ليتسنى للمحكمة أداء رسالتها على النحو الأمثل رهناً بطبيعة الحالة المعروضة على المحكمة والمرحلة التي وصلت إليها

التحقيقات والإجراءات والوظائف والموارد المعينة قيد النظر . وعلى الرغم من أن المحكمة لم تجرب بعد أولى المحاكمات في مقرها في لاهي إلا أنها تحظى بإمكان اتخاذ القضاة قرارا بعقد إجراءات في المستقبل خارج الدول الضيفية. ومن خلال صياغة وتحليل الآثار المتربعة على شتى عمليات توزيع الموارد والأنشطة وفقا للمعايير ذات العلاقة بالموضوع سوف تعمد المحكمة، بالتشاور مع جمعية الدول الأطراف، إلى اتباع نهج منسق وشامل فيما يتصل بالموقع الجغرافي لعملائها.

أهداف السنوات العشر:

- يجري، بالتشاور مع جمعية الدول الأطراف استنادا إلى نموذج طاقة المحكمة، إقرار توافق احتياجات المحكمة المحاططة لها من الموارد مع عدد القضايا والتحقيقات التي سترجع في السنوات المقبلة.
- إجراء توزيع جغرافي للموارد والأنشطة يتلاءم مع رسالة المحكمة.

الهدف ٢: مؤسسة مشهود لها بمكانتها وتحظى بالدعم الملائم:

زيادة إيماء الوعي بدور المحكمة وتصحيح الفهم لهذا الدور وزيادة الدعم لها.

الأهداف ذات الأولوية للسنوات ٣-١ :

- ٦ - إشاعة مستوى من الوعي بدور المحكمة والفهم لهذا الدور يتلاءم مع المرحلة التي بلغتها أنشطة المحكمة في المجتمعات المتأثرة بهذه الأنشطة.
- ٣٥ - مثل توعية السكان المحليين في المناطق المتأثرة بالحالات التي يجري فيها تحقيق أولوية بالنسبة للمحكمة مرتبطة بهدفها المتمثل في كفالة جودة الخدمات المقدمة في مجال العدالة. وترمي المحكمة، في كل حالة من الحالات، إلى الاتصال بالمجتمعات المحلية على النحو الملائم والفعال ذي الاتجاهين بغية توفير المعلومات الدقيقة المتعلقة بدورها وأنشطتها ولجعل الإجراءات القضائية متاحة بيسر.
- ٣٦ - ولا بد لأنشطة التوعية التي تتضطلع بها المحكمة من أن تتكيف مع السياق الذي تعمل فيه المحكمة، بما في ذلك الحالة الأمنية والمرحلة التي بلغتها التحقيقات أو الإجراءات أو مختلف احتياجات الجهات التي تتعامل معها المحكمة. ولذلك ستضع المحكمة استراتيجيات متنوعة للتوعية بخصوص شتى الحالات. وسوف تقدم المحكمة استراتيجية شاملة بشأن التوعية إلى الجمعية في عام ٢٠٠٦.
- ٧ - استحداث آليات خاصة بكل حالة على حدة تتيح التعاون اللازم بمتعدد أشكاله، وخاصة في مجال توفيق الأشخاص وتسلি�مهم.
- ٣٧ - على حين أن التعاون بمتعدد أشكاله أساسى بالنسبة للمحكمة إلا أن أولويتها الملحة تكمن في تلقي الدعم الكافى المتصل بالحالات قيد التحقيق أو التي تشهد محاكمه. وقد يتجدد هذا التعاون أشكالا متعددة تشمل تقديم الدعم المؤسسى أو اللوجستي فضلاً عن الإجراءات. ومن بين المجالات المختلفة التي يلزم أن يقوم فيها تعاون

تقتضيه حالة من الحالات، يستأثر الحصول على الدعم من أهل توقيف الأشخاص وتسليمهم للمحاكمة بأقصى جانب من الإلحاد. وتمشياً مع نظام روما الأساسي، سوف تمارس المحكمة علاقتها الخارجية لاستشراف توفير الدعم اللازم وذلك من خلال إبرام اتفاقات تعاون على سبيل المثال مع الدول والمنظمات الدولية.

- ٨- زيادة الدعم المتواصل للمحكمة عن طريق تعزيز الاتصال والتفاهم المتبادل مع أصحاب المصلحة والتثبيط على دور المحكمة واستقلاليتها.

- ٣٨- تشمل الفئات الرئيسية التي تناط بها المحكمة الدول الأطراف والمنظمات الدولية (بما فيها المنظمات الإقليمية) والمجتمع المدني. ومن الوسائل التي تستخدمها المحكمة لضمان الحوار المنتظم مع الفئات التي تناط بها هذه ما يمثل في عقد إحاطات إعلامية منتظمة والمشاركة في الاجتماعات التي تعقدتها الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية والإقليمية وتقدم تقارير إليها، واستضافة المجتمعات تُعقد بمقر المحكمة وحضور الاجتماعات أو لقاءات من أجل الإحاطة الإعلامية يحضرها أصحاب المصلحة من جميع أنحاء العالم. ومثل هذا الحوار مهم لضمانوعي شئّ أجزاء منظومة العدالة الدولية بالأدوار والأنشطة التي يقوم بها كل جزء منها. وترمي كذلك إلى المساهمة في بناء الدعم لما تحتاجه المحكمة في الأضطلاع بأنشطتها.

- ٩- تطوير وإنجاز هيكلية تضمن الدعاية لكافة الإجراءات الموجهة إلى فئات التخاطب المحلية والعالمية.

- ٣٩- هذا، وتم الإجراءات التي تتوخاها المحكمة بصورة علنية رهنا بعض القيود المحددة المنصوص عليها في النظام الأساسي والمتعلقة بوسائل من قبيل حماية الشهود والضحايا أو المعلومات المخاطبة بالسرية. وللتدليل على أن العدل يُقام، لا يكفي اضطلاع المحكمة بالإجراءات علناً. بل هي تقوم أيضاً بتطوير وتعزيز هيكليتها التي تؤمن الدعاية (بما في ذلك إمكانية الوصول الميسر) لإجراءاتها. ويعتبر موقع المحكمة على الشبكة العالمية (<http://www.icc-cpi.int>) أداة أساسية في الدعاية العالمية للإجراءات ولغير ذلك من الأنشطة. وتعتمد المحكمة أيضاً على وسائل إضافية تقوم بتطويرها هذا الوسائل للوصول إلى فئات تناط بها ولاسيما في الحالات المتأثرة جراء الحالات التي يكون فيها الاتصال منطويًا على تحديات أصعب.

أهداف السنوات العشر:

- إقامة بنية تحتية عاملة تماماً ضامنة لجميع الجهات الشريكية غير ذات الصلة بالحالات.
- إقامة وإنجاز هيكل يكفل الدعاية لكافة الإجراءات لدى فئات التخاطب المحلية والعالمية.
- الانتهاء من عملية وضع العالمة المميزة للمحكمة.^(١)
- العمل الدائب على زيادة الوعي العالمي بدور المحكمة.
- اعتبار المحكمة هي المؤسسة المرجع في مجال القانون الجنائي الدولي.

(١) الممارسة المتمثلة في وضع العالمة المميزة للمحكمة أداة لبلورة الصورة التي تشكلت عن المحكمة وللحفاظ عليها. الغرض من هذه الممارسة هو إماء الوعي بدور المحكمة وأهميتها والموقع الذي تختله واحتلافها عن غيرها من خلال جملة متسقة من الرسائل والأفكار والتفاعلات على مرّ الزمن.

الهدف ٣: نموذج للإدارة العامة:

النفاني في سبيل تحقيق النتائج المتواخدة باستخدام أدنى قدر من الموارد عن طريق هيكل وعمليات رشيدة مع المحافظة في الوقت نفسه على المرونة وضمان المحاسبة؛ وبالاعتماد على عدد كافٍ من الموظفين الأكفاء وذوي الهمة العالية وفي بيئة سمتها الحرص تسودها ثقافة غير بiroقراطية.

الغايات ذات الأولوية في السنوات ١ - ٣

- ١٠ - إقامة عمليات جيدة الأداء لاتخاذ القرارات بالأجهزة وفيما بين الأجهزة وتوضيحها بناء على فهم دقيق لدور كل جهاز.
- ٤ - تُتخذ القرارات في المحكمة في إطار الهيكل التنظيمي الذي وضعه نظام روما الأساسي. وت تكون المحكمة من أربعة أجهزة: هيئة الرئاسة، والهيئة القضائية، ومكتب المدعي العام، وقلم المحكمة. وتحتفل هيئة الرئاسة بالإدارة السليمة للمحكمة، فيما عدا مكتب المدعي العام الذي يخضع للسلطة الكاملة للمدعي العام. ويتولى المسجل رئيسة قلم المحكمة، وهو الموظف الإداري الرئيسي في المحكمة، ويخضع مباشرة للرئيس، دون الإخلال بمهام وسلطات المدعي العام. وبناء على مبدأ "المحكمة الواحدة"، هناك تداخل وترابط وثيق بين الأنشطة المختلفة للأجهزة. وهناك تعاون مشترك بين الأجهزة المختلفة في المسائل ذات الأهمية المشتركة. وفي هذا السياق، تعتبر عمليات اتخاذ القرار جيدة الأداء الواضحة أساسية لاتخاذ القرارات بفعالية وكفاءة وتمكين المحكمة من تحقيق أهدافها وغايتها.
- ١١ - أن تتحول إلى إدارة غير بiroقراطية ترتكز على النتائج وليس على العمليات، وتعتمد على قواعد لضمان الحقوق أو تقليل المخاطر عند الاقتضاء.
- ٤١ - ستواصل المحكمة إقامة هيكل وعمليات المرنة ووجهة نحو النتائج من أجل بلوغ أقصى قدر ممكن من الكفاءة. وبتحويل المديرين سلطة اتخاذ القرارات واعتبارهم مسؤولين عن أعمالهم، ستزيد المحكمة من سرعة أنشطتها وجودتها دون التضحية بمبدأ المسائلة. وينبغي أن تكون القواعد والإجراءات الإدارية مناسبة لاحتياجات المحكمة دون عرقلة أعمالها ينبغي أن تتناول الحالات التي تكون لازمة فيها لضمان الحقوق أو إدارة المخاطر.
- ١٢ - وضع مجموعة من البرامج لتحقيق المستويات الأمثل من الجودة بأقصى قدر ممكن من الكفاءة.
- ٤ - تلتزم إدارة المحكمة بتحقيق مستويات الجودة الازمة المحددة سلفا بصورة فعالة. وهدف المحكمة من تحقيق هذه المستويات هو استخدام أقل قدر ممكن من الموارد. وفي الأجل الأطول، ستعيد المحكمة النظر في مستويات الجودة المحددة في سياق إعادة النظر في تصميم إجراءاتها العملية وإعادة تشكيلها.
- ١٣ - تقديم مقترنات سليمة ودقيقة وشفافة للميزانية تستوجب تعديلات بسيطة فقط في مقدار الموارد المقترنة من جمعية الدول الأطراف وتوزيعها.

٤٣ - تعكس الغاية المتعلقة بتقديم مقتربات سلémة ودقة وشفافية للميزانية التزام المحكمة بإدارة الشؤون المالية بطريقة صارمة. وتسعى المحكمة من خلال الحوار المنظم مع الجمعية، وتطوير أدوات التخطيط والأدوات المرجعية مثل نموذج لطاقة المحكمة، والكافاءة في عملياتها، إلى أن تكون عروض ميزانيتها مفهومة بصورة جيدة من الدول الأطراف ومقبولة منها.

٤٤ - تعين موظفين يتمتعون بأعلى مستويات الكفاءة والصلاحية والاستقامة، مع مراعاة تمثيل الجنسين، والتمثل الجغرافي، وتنبـيل النظم القانونية. •

٤٥ - تتوقف قدرة المحكمة على العمل بعدلـة وفعالية وكفاءة وفقاً للمستويات القانونية العالية إلى حد بعيد على ما لديها من موظفين. وتكون أدوات واستراتيجيات التوظيف المناسبة أساسية لتمكـن المحكمة من الإعتماد على قدر كافـ من الموظفين المؤهلين والنشـطين. وقد تستعين المحكمة أيضاً بـفعالـيات أخرى للوصول إلى الأشخاص الذين يتمـون إلى فـئـات مـثلـة تمثـيلاً نـاقـصـاً وتحـديـدهـمـ. وهـدـفـ المحـكـمةـ هوـ تـحـقـيقـ المـسـتـوـيـاتـ المـسـتـهـدـفـةـ لـلـتـمـثـيلـ فيـ جـمـيعـ الـفـعـالـاتـ بـالـتـدـرـيجـ فيـ غـضـونـ عـشـرـ سـنـوـاتـ، معـ الـلتـزـامـ دـائـماـ بـتـعـيـنـ أـعـلـىـ الـمـسـتـوـيـاتـ منـ الـمـوـظـفـينـ وـفـقاـ لـنـظـامـ رـومـاـ الـأـسـاسـيـ. •

٤٦ - تقديم أقصى قدر ممكن من الأمـنـ والـسـلـامـةـ وـالـرـفـاهـ لـجـمـيعـ الـمـوـظـفـينـ، بماـ يـتـفـقـ معـ نـظـامـ رـومـاـ الـأـسـاسـيـ. •

٤٧ - ضمان الأمـنـ والـسـلـامـةـ وـالـرـفـاهـ لـلـمـوـظـفـينـ قيمةـ أـسـاسـيةـ لـلـمـحـكـمةـ وـجـانـبـ لاـ بدـ منهـ لـتـمـكـينـهاـ منـ أـداءـ رسـالتـهاـ أـيـضاـ. ولـأـمـنـ الـمـيدـانـ أـهـمـيـةـ خـاصـةـ لـصـعـوبـةـ الـأـوضـاعـ الـتـيـ قدـ تـحـيـطـ بـعـملـ الـمـوـظـفـينـ فيـ الـمـيدـانـ. وـعـلـوةـ عـلـىـ الـأـمـنـ الـمـادـيـ بـحـصـرـ الـمـعـنـىـ، هـدـفـ الـمـحـكـمةـ إـلـىـ مـعـالـجـةـ الـمـوـضـوعـ بـصـورـةـ شـامـلـةـ وـسـتـنـاـولـ سـلـامـةـ وـرـفـاهـ الـمـوـظـفـينـ بـعـنـاهـماـ الـوـاسـعـ أـيـضاـ. •

٤٨ - إـيـجادـ بـيـئةـ حـرـيـصـةـ عـلـىـ تـقـدـيرـ التـنـوـعـ بـيـنـ الـمـوـظـفـينـ. •

٤٩ - تـشـمـلـ غـاـيـةـ الـمـحـكـمةـ الـمـتـعـلـقـةـ بـإـيـجادـ بـيـئةـ حـرـيـصـةـ عـلـىـ تـقـدـيرـ التـنـوـعـ بـيـنـ الـمـوـظـفـينـ عـدـةـ غـايـاتـ أـخـرىـ لـلـمـحـكـمةـ فيـ مجـالـ الـمـوـظـفـينـ منـ بـيـنـهـاـ الـغـايـاتـ الـمـتـعـلـقـةـ بـالـأـمـنـ وـالـسـلـامـةـ وـالـرـفـاهـ وـالـتـطـوـيرـ وـفـرـصـ التـرـقـيـ لـلـمـوـظـفـينـ. وـلـيـسـ المـقـصـودـ منـ الـبـيـئةـ الـحـرـيـصـةـ عـلـىـ تـقـدـيرـ التـنـوـعـ بـيـئةـ الـعـمـلـ الـمـباـشـرـ لـلـمـوـظـفـينـ فـقـطـ وـلـكـنـ تـشـمـلـ هـذـهـ الـبـيـئةـ أـيـضاـ الـبـيـئةـ الـوـظـيفـيـةـ بـعـنـاهـاـ الـوـاسـعـ، بماـ فيـ ذـلـكـ ضـمـانـ اـحتـفـاظـ الـمـوـظـفـينـ بـتواـزنـ منـاسـبـ بـيـنـ الـعـمـلـ وـحـيـاـتـهـمـ الـخـاصـةـ. وـنـظـراـ لـوـجـودـ مـوـظـفـينـ مـنـ عـدـةـ خـلـفـيـاتـ شـخـصـيـةـ وـمـهـنـيـةـ فيـ الـمـحـكـمةـ فإنـ الـإـهـتـمـامـ بـالـتـنـوـعـ رـكـنـ أـسـاسـيـ لـإـيـجادـ تـلـكـ الـبـيـئةـ فيـ الـمـحـكـمةـ بـأـكـمـلـهـاـ. وـلـتـشـجـعـ الـعـنـيـةـ بـالـبـيـئةـ، يـلـزـمـ توـفـيرـ الـوـسـائـلـ الـلـازـمـةـ لـلـمـدـيـرـيـنـ لـتـكـرـيسـ وقتـ كـافـ لـاـحـتـيـاجـاتـ الـمـوـظـفـينـ وـتـمـكـينـهـمـ مـنـ تـكـرـيسـ هـذـاـ الـوقـتـ. •

٤٥ - توـفـيرـ فـرـصـ التـطـوـيرـ وـالـتـرـقـيـ لـلـمـوـظـفـينـ الـمـتـفـوقـينـ. •

٤٦ - سـيـقـىـ الـمـوـظـفـونـ الـذـينـ تـاحـ لـهـمـ إـلـمـكـانـيـاتـ الـلـازـمـةـ لـتـطـوـيرـ مـهـارـاـتـ الـمـهـنـيـةـ وـالتـقـدـمـ فيـ حـيـاـتـهـمـ الـوـظـيفـيـةـ عـلـىـ الـأـرـجـحـ فيـ الـمـحـكـمةـ وـسـيـؤـثـرـ شـعـورـهـمـ بـالـأـرـتـيـاحـ وـالـتـشـجـعـ بـصـورـةـ إـيجـابـيـةـ عـلـىـ كـفـاءـةـ وـفـعـالـيـةـ الـمـحـكـمةـ. وـسـتـسـعـىـ

الحكمة إلى الاحتفاظ بموظفيها الأكفاء بوسائل مناسبة. وقدف المحكمة إلى توفير فرص الترقى للموظفين المتفوقين ولكنها تنظر أيضاً في نظام للاستعانت بالخدمات الخارجية في حالة عدم توافر الاختصاصات المطلوبة في الداخل.

١٨ - الشروع في بناء ثقافة مشتركة للمحكمة الجنائية الدولية وتنفيذها. ●
٤٨ - الثقافة التنظيمية من الأشياء التي ينبغي بناؤها والتي لا ينبغي أن تعتبر من الأمور المسلمة. ولا بد من وجود ثقافة مشتركة للمحكمة الجنائية الدولية لتعمل بوصفها "محكمة واحدة". والثقافة التي تسعى المحكمة إلى توليدها هي ثقافة ديناميكية، قائمة على النتائج واحترام التنوع والأمانة والشفافية (رهنا بالسرية)، ووجهة نحو الخدمات. وقد تستغرق عملية بناء الثقافة التنظيمية وقتاً كبيراً ولكنها من العمليات ذات الأولوية العالية. وتعتمد المحكمة وضع استراتيجية لتحقيق هذه الثقافة تدريجياً.

١٩ - وضع وتنفيذ مجموعة كاملة من المعايير الأخلاقية الواضحة لسلوك الموظفين. ●
٤٩ - يعتبر السلوك الأخلاقي للموظفين أساسياً لتمكن المحكمة من الاضطلاع برسالتها ولضمان رفاه الأفراد، بما في ذلك الضحايا والشهود وغيرهم من الأفراد الذين تتلزم المحكمة بحمايتهم. ولضمان أعلى المستويات من السلوك للموظفين، تعد المحكمة الآن مجموعة كاملة من المعايير الواضحة واليسيرة الفهم لهذا السلوك وتقوم بتنفيذها. وللمحكمة في بعض الحالات مثل المضايقة الجنسية أو الأشكال الأخرى من المضايقات، أو التكافؤ في فرص العمل والمعاملة، سياسات منفذة فعلاً. وينبغي إيلاء الأولوية لتدريب الموظفين بوجه مناسب في هذه الحالات. وهناك مجالات أخرى قد يلزم أن تواصل المحكمة تطوير المعايير الواجبة التطبيق فيها.

٢٠ - أن تتحول إلى "مؤسسة إلكترونية" تقدم مستوى عال من الأمان للمعلومات. ●
٥٠ - يمكن أن يؤدي استخدام تكنولوجيات المعلومات والإتصال المناسبة إلى زيادة سرعة العمل في المحكمة وتحفيض التكاليف. وقد أعدت المحكمة استراتيجية لتطوير تكنولوجيات المعلومات والإتصال وستقدم تقريراً عنها إلى الجمعية في عام ٢٠٠٦. وتتوخى استراتيجية تكنولوجيات المعلومات والإتصال "مؤسسة إلكترونية" للتكامل الحكم بين الوظائف القضائية والتنظيمية والإدارية للمحكمة. وستتمكن المؤسسة الإلكترونية من الاستجابة بسرعة للتغيرات بينما ستتجنب قدرًا كبيرًا من التكاليف المتصلة بمؤسسة تقليدية تعتمد على الأوراق. وتتضمن استراتيجية تكنولوجيات المعلومات والإتصال أيضًا خطة المحكمة لإقامة شبكة اتصالات عالمية لتوفير الاتصالات الآمنة والموثوقة بين المقر الرئيسي للمحكمة وعملياتها بالмиadan.

الأهداف للسنوات العشر:

- إعادة النظر في تصميم الإجراءات العملية واستكمال عملية إعادة تشكيل المنظمة بأكملها، بما في ذلك تحديد مستويات الجودة المرجوة.
- بناء ثقافة مشتركة لروح الفريق في المحكمة على أن تكون هذه الثقافة ديناميكية، قائمة على النتائج واحترام التنوع والأمانة والشفافية (رهنا بالسرية)، ووجهة نحو الخدمات.
- تحقيق النطاق المستهدف لتمثيل الجنسين، والتمثيل الجغرافي، وتمثيل النظم القانونية.

تمكين المحكمة من أداء جميع أنشطتها بأي لغة من لغتي العمل.

خامساً- من الخطة الإستراتيجية إلى التنفيذ

ألف- التنفيذ

٥١- تتطلب المحكمة خطة ديناميكية يمكنها أن تواكب التطورات. ولذلك ينبغي أن تكون الخطة الاستراتيجية خطة متغيرة يتم تحديثها على الدوام. وستعالج المعلومات باستمرار وتتخذ القرارات بشأن الأولويات والأهداف في الدوائر العليا للمحكمة. وستستوفي الخطة الاستراتيجية بالطرق الرسمية وتصاغ الخطط التنفيذية ذات الصلة بالميزانية بانتظام. وستواصل المحكمة طوال عملية التخطيط التشاوري مع شركاء خارجين في تقييم التقدم المحرز ومناقشة أهداف المحكمة.

٥٢- ولا معنى للخطة إذا لم تترجم إلى عمل. ونظراً لأهمية ضمان التنسيق والاتجاه الإستراتيجي، شرعت المحكمة في وضع بعض الاستراتيجيات مثل استراتيجية الإدعاء، والاستراتيجية المتكاملة للعلاقات الخارجية والمعلومات العامة والتوعية، والاستراتيجية المنفصلة للتوعية، واستراتيجية تكتولوجيات المعلومات والاتصال، بينما كان إعداد الخطة الاستراتيجية جارياً. وبين هذه الاستراتيجيات كيف تعتمد المحكمة تحقيق الأهداف الاستراتيجية المعنية. ولتنفيذ الأهداف الباقية، ستضع المحكمة استراتيجيات إضافية، مع التركيز على الاستراتيجيات المرتبطة بالأهداف ذات الأولوية للسنوات ١ - ٣.

٥٣- والميزانية هي الوسيلة الرئيسية لتنفيذ الخطة الاستراتيجية سنوياً. وترتبط ميزانية المحكمة المقترحة لعام ٢٠٠٧ لأول مرة بين الخطة الاستراتيجية والميزانية بصورة شاملة. ويحدد كل برنامج وكل برنامج فرعى من البرامج الواردة في الميزانية المقترحة الأهداف الاستراتيجية التي ستسهم هذه البرامج في تنفيذها. وسيتم بعد ذلك ربط كل هدف من الأهداف بالتائج المتوقعة ومؤشرات الأداء لعام ٢٠٠٧.

٥٤- وكما يتبين من توزيع الأهداف في الميزانية، تمثل الأولويات العليا للمحكمة لعام ٢٠٠٧ في الاضطلاع بالتحقيقات والمحاكمات ووضع سياسات لتنفيذ معايير الجودة المحددة في نظام روما الأساسي فيما يتعلق، في جملة أمور، بالمتهمين، والمشتبه بهم، والشهود، والضحايا، والمحامين. وتشمل الأولويات الأخرى للمحكمة لعام ٢٠٠٧ على التحويل المبين في الميزانية إقامة عمليات اتخاذ القرار، وضمان الكفاءة في الإدارة، والحصول على دعم وتعاون خارجين كافيين، والترويج للمحكمة عن طريق العلاقات الخارجية والمعلومات العامة والتوعية.

٥٥- وفي السنوات القادمة، ستواصل المحكمة تطوير العلاقات بين الخطة الاستراتيجية والميزانية، بما في ذلك استعراض النتائج المتوقعة ومؤشرات الأداء المتعلقة بالتحسينات في ضوء الأهداف الإستراتيجية للمحكمة. وستستخدم الميزانية السنوية كوسيلة لتنفيذ الخطة سنوياً ولقياس نجاح المحكمة في تحقيق الأهداف.

باء- أدوات التخطيط

-٥٦- ستنشر المحكمة في معرض تنفيذ الخطة عددا من أدوات التخطيط المعيارية من بينها تحليلات استراتيجية (خارجية)، وتقييمات للمخاطر، واستعراضات استراتيجية وعملية للتخطيط والأداء. وستقدم المحكمة سنويا تقريرا إلى جمعية الدول الأطراف بشأن التقدم المحرز في تحقيق الأهداف الاستراتيجية. ووضعت المحكمة أيضا أداة خاصة للتخطيط الموارد هي نموذج لطاقة المحكمة لاستخدام الموارد المتاحة على الوجه الأمثل وللتنبؤ بقدر الإمكان بالموارد المقبلة. وستساعد الخطة، بالإضافة إلى تيسير إعداد التبعيات المالية للأنشطة المقبلة في المدة.

متصف

المرفق: الأهداف والغايات الاستراتيجية للمحكمة الجنائية الدولية

الهدف ١ : نوعية العدالة	الهدف ٢ : مؤسسة مشهود لها بمكانتها وتحظى بالدعم الملائم	الهدف ٣ : غموض الإدارة العامة
<p>الاضطلاع بإجراءات علنية منصفة وفعالة وسريعة وفقاً لنظام روما الأساسي ولأعلى المعايير القانونية مع كفالة ممارسة جميع المشاركين لحقوقهم ممارسة تامة.</p>	<p>زيادة تعزيز الوعي بدور المحكمة وتصحيح الفهم لهذا الدور وتؤمن الدعم المتزايد له.</p>	<p>الهدف ٣: غموض للإدارة العامة</p> <p>التفان في سبيل تحقيق النتائج المتواخدة باستخدام أدنى قدر من الموارد عن طريق هيكل وعمليات رشيدة مع المحافظة في الوقت نفسه على المرونة وضمان المحاسبة؛ وبالاعتماد على عدد كافٍ من الموظفين الأكفاء وذوي الهمة العالية وفي بيئة ينبع منها الحرص تسودها ثقافة غير بيروقراطية.</p>
<p>١- إنشاء مستوى من الوعي بدور المحكمة والفهم لهذا الدور يتلاءم مع المرحلة التي بلغتها أنشطة المحكمة في المجتمعات المتأثرة بهذه الأنشطة.</p>	<p>٦- إشاعة مستوى من الوعي بدور المحكمة والفهم لهذا الدور يتلاءم مع المرحلة التي بلغتها أنشطة المحكمة في المجتمعات المتأثرة بهذه الأنشطة.</p>	<p>١- إجراء تحقيقات في القضايا يتراوح عددها ما بين ٤ و٦، ضمن الحالات القائمة أو الجديدة، ومحاكمتين اثنين، رهنا بما يؤمن من التعاون الدولي. (من تموز يوليه ٢٠٠٦ إلى تموز يوليه ٢٠٠٩)</p>
<p>٢- إرساء نظام يتصدى للمخاطر الأمنية والسعى الجاد لتأمين القدر الأقصى من أمن كافة المشاركين تماشياً مع نظام روما الأساسي.</p>	<p>٧- استحداث آليات خاصة بكل حالة على حدة تتبع التعاون اللازم بمختلف أشكاله، وخاصة في مجال توقيف الأشخاص وتسلیمهم.</p>	<p>١١- أن تتحول إلى إدارة غير بيروقراطية تركز على النتائج وليس على العمليات، وتعتمد على قواعد لضمان الحقوق أو تقليل المخاطر عند الاقتضاء.</p>
<p>٣- وضع سياسات لتنفيذ معايير الجودة الموصوص عليها في نظام روما الأساسي وفي القواعد الإجرائية وقواعد الإثبات فيما يخص جميع المشاركة في الإجراءات والأشخاص الذين تسمهم أنشطة المحكمة على نحو يحترم التنوع.</p>	<p>٨- زيادة الدعم المتواصل للمحكمة عن طريق تعزيز الاتصال والتفاهم المتداول مع أصحاب المصلحة والتثديد على دور المحكمة واستقلاليتها.</p>	<p>١٢- وضع مجموعة من البرامج لتحقيق المستويات الأمثل من الجودة بأقصى قدر ممكن من الكفاءة.</p>
<p>٤- إنجاز غموض لطاقة المحكمة و مباشرة المناقشات مع جمعية الدول الأطراف حول جملة من القضايا ستتمكن المحكمة من معالجتها كل سنة.</p>	<p>٩- تطوير وإنجاز هيكلية تضمن الدعاية لكافة الإجراءات الموجهة إلى فئات التخاطب المحلية والعالمية.</p>	<p>١٣- تقديم مقترنات سليمة ودقيقة وشفافة للميزانية تستوجب تعديلات بسيطة فقط في مقدار الموارد المقترنة من جمعية الدول الأطراف وتوزيعها.</p>
<p>٥- صياغة خيارات لهم مواقع جغرافية مختلفة لموارد المحكمة وأنشطتها بما في ذلك المتطلبات الخاصة بالمباني الدائمة.</p>		<p>٤- تعين موظفين يتمتعون بأعلى مستويات الكفاءة والصلاحية والاستقامة، مع مراعاة تمثيل الجنسين، والتمثيل الجغرافي، وتمثيل النظم القانونية.</p>

<p>١٥ - تقديم أقصى قدر ممكن من الأمان والسلامة والرفاه لجميع الموظفين، بما يتفق مع نظام روما الأساسي.</p> <p>١٦ - إيجاد بيئة حريصة على تقدير التنوع بين الموظفين.</p> <p>١٧ - توفير فرص التطوير والترقى للموظفين المتفوقين .</p> <p>١٨ - الشروع في بناء ثقافة مشتركة للمحكمة الجنائية الدولية وتنفيذها.</p> <p>١٩ - وضع وتنفيذ مجموعة كاملة من المعايير الأخلاقية الواضحة لسلوك الموظفين.</p> <p>٢٠ - أن تحول إلى "مؤسسة إلكترونية" تقدم مستوى عال من الأمان للمعلومات.</p>		
---	--	--

الأعمال التي يجب تحقيقها في السنوات ٤ - ١٠

<p>٢٧ - إعادة النظر في تصميم الإجراءات العملية واستكمال عملية إعادة تشكيل المنظمة بأكملها، بما في ذلك تحديد مستويات الجودة المرجوة.</p> <p>٢٨ - بناء ثقافة مشتركة لروح الفريق في المحكمة على أن تكون هذه الثقافة ديناميكية، قائمة على النتائج واحترام التنوع والأمانة والشفافية (رهنا بالسرية)، وموجهة نحو الخدمات.</p> <p>٢٩ - تحقيق النطاق المستهدف لتمثيل الجنسين، والتمثيل الجغرافي، وتمثيل النظم القانونية.</p> <p>٣٠ - تمكين المحكمة من أداء جميع أنشطتها بأي لغة من لغتي العمل.</p>	<p>٢٣ - إيجاد بنية أساسية تشغيلية كاملة مع جميع الشركاء غير المعينين بحالات معينة.</p> <p>٤ - الانتهاء من وضع العلامة المميزة للمحكمة.</p> <p>٢٥ - مواصلة تعزيز الوعي العالمي بدور المحكمة.</p> <p>٢٦ - أن تعتبر مؤسسة مرجعية في القانون الجنائي الدولي.</p>	<p>٢١ - بالتشاور مع جمعية الدول الأطراف بشأن الأسس المتعلقة بنموذج لطاقة المحكمة، التوفيق بين احتياجات المحكمة المقررة من الموارد وعدد القضايا والتحقيقات التي يجب إجراؤها في السنوات القادمة.</p> <p>٢٢ - توزيع الموارد والأنشطة من الناحية الجغرافية بشكل مناسب لرسالة المحكمة.</p>
--	--	---